

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke C L A Y S O N	Typ 8 0 5 0 (Motor: FORD 2723 E)	Typenschein-Nummer CH 5178 25
---	------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------

Hersteller	SPERRY NEW HOLLAND, Leon Claeysstraat 3A, B-3210 Zedelgem (B)		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette	"8050"	
	vor Fahrgestellnummer	"44.."	
Herstellerplakette	rechts, vorn auf Plattformrahmen des Führerstandes		
Fahrgestellnummer	rechts, hinten seitlich auf Längsträger, über Hinterachse		
Motorzeichen	"2723 E" hinten, Mitte auf Motorblock, über Oelfilter		
Hauptimporteur	GRUNDERCO S.A., Landmaschinen Import, 6287 Aesch (LU) / 1242 Satigny (GE)		
Geprüftes Fahrzeug	4416 124		

Fahrgestell				Motor			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	F O R D	Typ	2723 E
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe auf HR			Bauart	Reihe	Takte	4
Getriebe	Keilriemenvariator mit mechanischem Getriebe			Treibstoff	Diesel	Lage	Mitte
Anzahl Gänge	3 stufenlos	Achsantrieb	auf Vorderräder	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Betriebsbremse	hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen, bzw. auf Vorderräder			Bohrung	105,0	Hub	115,0
	Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung			Hubraum	5972	Steuer-PS	30,41
Hilfsbremse	mechanisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen bzw. auf Vorderräder			Leistungs-kW	83,5 (DIN)	bei U/min	2400
	wie Hilfsbremse			Lärm-Standmessung	79,5	dB/A bei U/min	1800
Feststellbremse	wie Hilfsbremse			Schalldämpfer	1 Topf = 560 x Ø 220 mm		
Dauerbremse	-			Abgasprüfung	Bacharach = 3,0		
2-Kreis-Kontrolle	-			Entstörung	-		

Karosserie	Mährescher **)			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	**) Geschw. Messer -			Leergewicht	5630	1670	7300
Sicherheitsgurten	v -	h -	-	Nutzlast	(Leergewicht mit Mähtisch)		
Unterlegkeil	1/ 430 x 190 x 240 Rückspiegel links / rechts			Gesamtgewicht	6300	2700	8000
Diebstahlsicherung	-			Fabrikgarantie	18.4 - 30	13.0/65-18	
Anzahl Plätze	t 1	v -	M - h -	Reifengröße	10 / 1,8	8 / 2,4	
Masse	innen	aussen	Achsabstand	Ply / bar	5630	3230	
Länge	(7300)	8700	3540	Tragkraft	30	30	
Breite	(2700)	3400 *)	Doppelachse	für V max	DW 16 x 30	9 x 18	
Höhe		3600	Spurweite	Felgen			
Ueberhang	v -	3100	Spurweite				
	h -	2060					
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	2300		Spurkreis Ø				
			l 13700				
			r 13400				

Masse in () = ohne Mähtisch

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht		
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	23,0	km/h
gemessen	23,0 km/h bei U/min 2550	Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E) separat
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v - s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s I (E) h I (E)
Markierlichter	v - s h
Nebelschlusslichter	1/ Gelblicht HELLA CH 1 1230 03
Zusätzliche Lichter	3/ Arbeitslichter mit 2 Kontrolllampen
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	++) mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ HELLA E1 20011 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)	
Marke und Typ	CLAYSON	8050
Typenscheinnummer	CH	5178 25
Karosserie	Mährescher	
Plätze	total 1	vorn 1
Leergewicht	7300	Treibstoff D
Nutzlast		Steuer-PS 30,41
Gesamtgewicht		Hubraum 5972

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Art der Ausnahme : Breite 3400 mit Mähtisch, 2700 mm ohne Mähtisch
- **) Karosserie : a.W. mit geschlossener Kabine. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.
- +) Reifenvariante : vorn = 23.1 - 26 12 PR Tragkraft pro Achse = 7220 kg (1,70 bar) Vmax. 30 km/h Felgen = DW 20x26
hinten = 10.5 - 18 6 PR 2360 kg (2,25 bar) 30 km/h Felgen = 9x10.
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblendlichter, Standlichter und Blinker v-seitlich, sowie Abstand von vorn der Blinker v-seitlich = technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 115 - Gelblicht erforderlich (nur wenn Breite über 3000 mm).
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Fahrzeugheck, Beleuchtungsträger hinten, Mähtisch hinten beidseitig, sowie Schutzvorrichtung vorne.
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: vorn über Mähtisch bzw. bei Ausführung ohne Mähtisch vorn über Mähwerkhalterung.
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Halnteiler vorn bzw. Mähtische mit Breite über 3500 mm.
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Mähtisch mit Kälse über Kurbelzylinder, Aufstiegtreppen müssen hochgeklappt und gesichert sein; Entleerungsrohr muss eingeschwenkt und gesichert sein.

Ort und Datum der Prüfung Bern, 14.07.83 (Adm.)
Ad

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle